VOL. 1 • ERSTE AUSGABE

WÖCHENTLICH AUF DEUTSCH • 매주 발행 • 독일이 읽는 독일어

WOCHE VOM 19. BIS 25. OKTOBER 2026

Die Lucerna

독일어 주간지 · VOL.1 · 시계 · 방학 · 서리

DIE WOCHENZEITUNG FÜR LERNENDE — DAS ECHTE LEBEN, AUF DEUTSCH, AUS DEUTSCHLAND

SONNTAG WIRD DIE UHR ZURÜCKGESTELLT — EINE STUNDE LÄNGER SCHLAFEN! 일요일 시계 뒤로 • 한 시간 더 자기

In der Nacht von Samstag auf Sonntag endet die Sommerzeit: Um 3.00 Uhr springt die Uhr auf 2.00 Uhr zurück.

25시간의 밤 • 2면 참조

DIE TOPMELDUNG • 헤드라인

Eine Stunde geschenkt: Deutschland stellt die Uhren zurück — und elf Länder haben Ferien

Von der Lucerna-Redaktion • Leseniveau: A2

Am Sonntag ist es wieder so weit: Deutschland stellt die Uhren um. In der Nacht von Samstag auf Sonntag endet die Sommerzeit. Um 3.00 Uhr wird die Uhr eine Stunde zurückgestellt — auf 2.00 Uhr. Die Nacht hat dann 25 Stunden, und alle dürfen eine Stunde länger schlafen.

Warum? Im Sommer ist es abends länger hell — das war die Idee: mehr Licht am Abend. Im Oktober sind die Tage schon kurz, und die Winterzeit beginnt — bis zum 28. März 2027.

Und das ist nicht alles: Elf Bundesländer haben in dieser Woche gleichzeitig Herbstferien — der Höhepunkt in diesem Herbst. Viele Familien reisen, und die Züge und Freizeitparks sind voll.

Auch der Sport liebt diese Woche: Am Dienstag und Mittwoch spielt die Champions League, am Freitag beginnt der 7. Spieltag der Bundesliga. Am Sonntag spielen Hoffenheim und Freiburg schon in der neuen Zeit — mehr dazu auf Seite 4.

Das ist die erste Ausgabe von Die Lucerna auf Deutsch. Jede Woche lesen wir mit Ihnen das echte Deutschland — langsam, klar und ehrlich. Willkommen!

해설 — die Uhr umstellen 시계 맞추기 • zurückstellen 뒤로 돌리기 • die Sommerzeit 서머타임 • die Winterzeit 표준시 • das Bundesland 연방주.

DIE WOCHE IN ZAHLEN • 숫자로 보기

25 — Stunden hat die Nacht von Samstag auf Sonntag (토요일 밤 25시간)

11 — Bundesländer haben gleichzeitig Herbstferien (11개 주가 동시에 가을 방학)

8 000+ — Bibliotheken gibt es in Deutschland (독일에 도서관 8,000곳 넘어)

JETZT ÜBEN • 바로 연습

A2 1.
Am Sonntag wird die Uhr eine Stunde ___.

A2 2.
Die Nacht von Samstag auf Sonntag hat ___ Stunden.

A2 3.
Elf Bundesländer haben in dieser Woche ___.

A2 4.
Am Sonntag beginnt die ___ — sie dauert bis zum 28. März 2027.

B1 5.
In der Nacht zum Sonntag dürfen alle eine Stunde ___ schlafen.

B1 6.
In dieser Woche haben ___ Bundesländer gleichzeitig Ferien.

FRAGEN DER WOCHE

이번 주의 큰 질문 • Die Fragen der Ratgeber

1. „Vor oder zurück? “ [redacted]
2. „Wann wird umgestellt? “ [redacted]
3. „Handy: allein um? “ [redacted]
4. „Warum Sommerzeit? “ [redacted]
5. „Bleibt das für immer? “ [redacted]

Die fünf Fragen stellen die Ratgeber in ganz Deutschland in dieser Woche.
독일 생활 안내가 답하는 다섯 가지 질문이에요.

IN DIESER AUSGABE • 이번 호 목차

S.2	Die Uhr & der erste Frost	A2
S.3	Zwei Feste, ein Tag	A2→B1
S.4	Königsklasse & Liga	B1
S.5	Ferien ohne Schule	B1
S.6	Umstellung abschaffen?	B2
S.7	Sätze der Woche	A2→B2
S.8	Übungen & Lösungen	alle

DAS WORT DER WOCHE

« zurückstellen » : Die Uhr geht eine Stunde zurück; Gegenteil: vorstellen.

시계를 뒤로 돌려요. 반대말: vorstellen. 암기 문장은 2면에 있어요.



Raureif an den Zweigen: In der Nacht zum Dienstag kam der erste Frost des Herbstes — östlich von Weser und Werra lokal bis minus ein Grad, am Boden bis minus drei Grad. (Seite 2)

Foto: Courtney Celley, U.S. Fish and Wildlife Service — public domain

DER HERBST BEGINNT RICHTIG

Kurze Tage, die ersten kalten Nächte, volle Bibliotheken und ein Spieltag in zwei Zeiten: Der Herbst zeigt in dieser Woche sein ganzes Programm.

Sein Geschenk an alle Leser ist eine Stunde mehr Schlaf. Nehmen Sie sie — und lesen Sie weiter auf Seite 2!

KURZ & GUT • 단신

UHRZEIT
Sonntag, 3.00 Uhr: Die Uhren gehen eine Stunde zurück. (Seite 2)

BIBLIOTHEKEN
Samstag ist Tag der Bibliotheken — Berlin macht eine ganze Aktionswoche. (Seite 5)

FUSSBALL
Am Sonntag spielt die Bundesliga zum ersten Mal in der Winterzeit. (Seite 4)

BLITZQUIZ • 번개 퀴즈

1면을 읽고 정답을 고르세요 • 정답은 8면에

A2 7.
Die Uhren werden am Sonntag… A. eine Stunde vorgestellt · B. eine Stunde zurückgestellt · C. gar nicht umgestellt

A2 8.
Wie viele Bundesländer haben Herbstferien? A. fünf · B. neun · C. elf

A2 9.
Die Winterzeit dauert bis… A. 28. März 2027 · B. 1. November · C. 31. Oktober

A2 10.
Der Tag der Bibliotheken ist am… A. Freitag · B. Samstag · C. Sonntag

Eine Stunde mehr: Die längste Nacht des Jahres

Von der Lucerna-Redaktion • Leseniveau: A2

Sie kommt nur einmal im Jahr: die Nacht mit 25 Stunden. In der Nacht von Samstag, dem 24. Oktober, auf Sonntag, den 25. Oktober, endet in Deutschland die Sommerzeit. Um 3.00 Uhr springen die Uhren auf 2.00 Uhr zurück.

Die Stunde von 2.00 bis 3.00 Uhr gibt es in dieser Nacht zweimal. Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt — sie wacht in Braunschweig über die genaue Zeit — nennt die erste Stunde 2A und die zweite 2B. Wer um 2.30 Uhr aufwacht, weiß also nicht: Ist es die erste oder die zweite halbe Stunde?

Was muss ich selbst umstellen? Handy und Computer machen es allein. Die Funkuhr am Bett auch. Aber die Uhr am Backofen, die alte Wanduhr in der Küche und die Uhr im Auto brauchen Ihre Hand. Unser Tipp: Stellen Sie die Uhren schon am Samstagabend um — dann ist der Sonntagmorgen ganz entspannt.

Und warum das alles? Die Sommerzeit kam 1980 nach Deutschland — beide deutsche Staaten begannen damals mit ihr. Die Idee: Am Abend bleibt es länger hell, und das Land braucht weniger Licht. Ob die Idee heute noch stimmt, lesen Sie auf Seite 6.

DER MERKSATZ • 암기 문장

„Im Frühjahr stellt man die Gartenmöbel VOR das Haus — im Herbst stellt man sie ZURÜCK ins Haus.“ So merken sich die Deutschen die Richtung: vor im Frühjahr, zurück im Herbst.

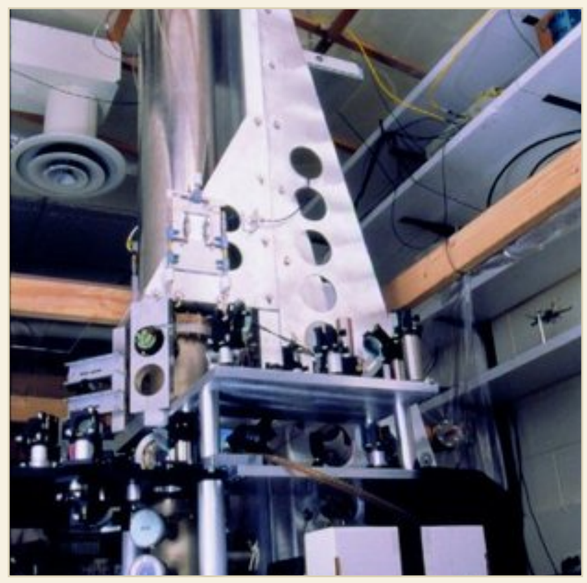
DER ERSTE FROST IST DA

Der Herbst begann in dieser Woche mit kalten Fingern: In der Nacht von Montag auf Dienstag (19./20. Oktober) kam der erste Frost. Die Temperaturen fielen auf 8 bis 0 Grad, östlich von Weser und Werra lokal auf minus 1 Grad; am Boden gab es bis minus 3 Grad. Die Gärtner deckten ihre Pflanzen ab, und am Morgen kratzten die ersten Autofahrer ihre Scheiben frei.

Ab der Nacht zum Mittwoch kommt dann Regen aus dem Westen — die Nächte werden milder. Aber der Frost ist eine Warnung: Der Winter ist nicht mehr weit.

Für Autofahrer heißt der Oktober: Winterreifen! Die Regel heißt „Von O bis O“ — von Oktober bis Ostern. Wichtig: Ein Gesetz mit festen Daten gibt es nicht. Winterreifen sind Pflicht, wenn es glatt ist — bei Eis, Schneematsch und Frost. Und seit Oktober 2024 reicht das alte M+S-Zeichen nicht mehr: Der Reifen braucht das Alpensymbol, einen Berg mit Schneeflocke.

해설 — die Bundesanstalt 연방청 (PTB 물리기술 연방청) • der Frost 서리 • der Reifen 타이어 • glatt 미끄러운 • der Schneematsch 진창눈.



Die NIST-F1 in den USA: eine der genauesten Uhren der Welt. Auch Deutschlands Zeit kommt aus einer Atomuhr — die PTB in Braunschweig sendet das Funksignal.
Foto: NIST — public domain

WUSSTEN SIE DAS?

Die Nacht zum Sonntag hat 25 Stunden — die längste Nacht des Jahres.

Die Stunde von 2.00 bis 3.00 Uhr gibt es in dieser Nacht zweimal: 2A und 2B.

Unter 7 Grad greifen Winterreifen besser, sagen die Reifenexperten.

UND SIE? • 여러분은요?

Und Sie? Haben Sie eine Funkuhr zu Hause? Stellen Sie Ihre Uhren selbst um? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch und schicken Sie sie an die Redaktion: Die besten kommen in VOL.2 (Seite 7, «Leserbriefe»).

집에 라디오 시계 (Funkuhr)가 있나요? 집의 시계는 직접 맞추나요? 독일어로 두 문장을 써서 편집부에 보내 주세요.

DIE UHRZEIT SAGEN • 시간 말하기



Es ist acht Uhr.



Es ist halb drei (2.30 Uhr).



Es ist Viertel vor acht.

Die Zeiten der Woche • 이번 주에 다 쓰는 시간 표현

halb drei	= 2.30 Uhr! (3.30이 아니에요)
Viertel vor acht	= 7.45 Uhr (8시 15분 전)
Viertel nach acht	= 8.15 Uhr (8시 15분)
Mittag / Mitternacht	= 12.00 Uhr am Tag / in der Nacht

Wichtig: Dortmund–Frankfurt beginnt Samstag um 18.30 Uhr — noch Sommerzeit. Freiburg–Bayern am Sonntag um 17.30 Uhr — schon Winterzeit.

ÜBUNGEN • 2면 연습

정답은 8면에 • 문제는 수준이 섞여 있어요 • 번호로 찾으세요

A • WIE SPÄT IST ES?

시간을 보고 독일어로 문장을 완성하세요.

A2 11. 빈칸
2:30 — Es ist ___ drei.

A2 12. 빈칸
7:45 — Es ist ___ acht.

A2 13. 빈칸
8:15 — Es ist ___ acht.

A2 14. 빈칸
0:00 — Es ist ___. Die Stadt schläft.

A2 15. 빈칸
12:00 am Tag — Es ist ___. Zeit für Suppe!

B • DAS PERFEKT

Perfekt (현재완료)로 바꾸세요.

A2 16. 바꿔 쓰기
Deutschland (umstellen) die Uhren am Sonntag. → ___

A2 17. 바꿔 쓰기
Die Nacht (haben) 25 Stunden. → ___

B1 18. 바꿔 쓰기
Der Frost (kommen) in der Nacht zum Dienstag. → ___

A2 19. 바꿔 쓰기
Wir (schlafen) eine Stunde länger. → ___

B1 20. 바꿔 쓰기
Die Familien (reisen) in den Ferien. → ___

C • LESEVERSTEHEN

2면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

A2 21.
Die Stunde 2.00–3.00 Uhr gibt es… A. nie · B. einmal · C. zweimal

A2 22.
Was stellt sich NICHT allein um? A. Handy · B. Computer · C. Backofen-Uhr

A2 23.
Der erste Frost kam in der Nacht… A. von Montag auf Dienstag · B. von Freitag auf Samstag · C. am Sonntag

A2 24.
Winterreifen brauchen seit 2024… A. M+S-Zeichen · B. Alpensymbol · C. roten Punkt

D • DIE WÖRTER

A2 25–28. 단어와 뜻 짝짓기

25. der Frost
26. der Reifen
27. die Funkuhr
28. glatt

a. Uhr mit automatischem Zeitsignal
b. Frost an Pflanzen und Scheiben
c. der runde Gummiteil am Auto
d. so rutschig wie Eis

Zwei Feste an einem Tag: Halloween trifft den Reformationstag

Von der Lucerna-Redaktion • Leseniveau: A2 → B1

Am Samstag, dem 31. Oktober, ist in Deutschland viel los: Zwei Feste fallen auf denselben Tag. Die Kinder feiern Halloween — und neun Bundesländer haben einen Feiertag: den Reformationstag.

Was ist Halloween? Kinder ziehen Kostüme an und gehen am Abend von Haus zu Haus. Sie rufen: „Süßes oder Saures! “ und bekommen Süßigkeiten. In den Fenstern leuchten Kürbisse mit Gesichtern, und in vielen Straßen stehen Kerzen und kleine Lichter. Die Geschäfte sind schon bereit: Die Discounter verkaufen seit dem 12. Oktober Kostüme und Dekoration.

Und der Reformationstag? An diesem Tag im Jahr 1517 soll Martin Luther seine 95 Thesen an die Tür der Schlosskirche in Wittenberg genagelt haben. Damit begann die Reformation — die Kirche teilte sich, und Europa veränderte sich. Heute ist der Tag ein gesetzlicher Feiertag in Brandenburg, Bremen, Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein und Thüringen.

In diesem Jahr fällt der 31. Oktober auf einen Samstag — ein Extra-Freitag entsteht so nicht. Einen Tag später, am Sonntag, dem 1. November, ist Allerheiligen: ein Feiertag in Baden-Württemberg, Bayern, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und dem Saarland. Dort bleiben die Geschäfte auch am Sonntag geschlossen — wie jeden Sonntag.

Halloween im Zoo? In Osnabrück gibt es in diesem Jahr eine schöne Aktion: Wer vom 26. bis 29. Oktober einen geschnitzten Kürbis abgibt, bekommt für den 31. Oktober ein Freiticket für ein Kind. Die Kürbisse werden Dekoration rund um den Unterirdischen Zoo. Im Erlebnispark Funny-World in Kappel-Grafenhausen leuchten am 30. und 31. Oktober mehr als 600 Kürbisse.

Zwei Feste, ein Tag — und eine Frage für unsere Leser: Feiern die Deutschen am 31. Oktober lieber leise oder lieber laut? Schreiben Sie uns! Die Redaktion sammelt die Antworten für die nächste Ausgabe.

해설 — das Kostüm 의상 • der Kürbis 호박 • der Feiertag 공휴일 • die These 명제 • gesetzlich 법으로 정해진 • das Freiticket 무료표 • schnitzen 조각하다.



Martin Luther (1483–1546), gemalt von Lucas Cranach dem Älteren, 1528. Seine 95 Thesen von 1517 veränderten Europa.

Gemälde: Lucas Cranach d. Ä., 1528 (Veste Coburg) — public domain

ZWEI FESTE, EIN TAG

Der 31. Oktober ist in neun Bundesländern ein Feiertag — 2026 fällt er auf einen Samstag.

Allerheiligen am 1. November ist ein stiller Feiertag: keine lauten Feste, die Geschäfte bleiben zu.

Mehr als 600 geschnitzte Kürbisse leuchten in Funny-World (Kappel-Grafenhausen).

UND SIE? • 여러분은요?

Und Sie? Verkleiden Sie sich an Halloween? Oder ist der 31. Oktober für Sie ein ruhiger Tag? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

할로윈에 분장을 하나요? 아니면 조용히 보내는 날인가요? 독일어로 두 문장을 써서 보내 주세요.

ÜBUNGEN • 3면 연습

정답은 8면에 • 문제는 수준이 섞여 있어요 • 번호로 찾으세요

A • RICHTIG ODER FALSCH?

3면 기사를 읽고 맞는지 틀린지 판단하세요.

A2 29. 판단
Der Reformationstag ist in neun Bundesländern ein Feiertag. Richtig oder falsch?

A2 30. 판단
Martin Luther nagelte seine Thesen im Jahr 1715 an die Tür. Richtig oder falsch?

A2 31. 판단
Im Zoo Osnabrück gibt es für einen Kürbis ein Freiticket für ein Kind. Richtig oder falsch?

B1 32. 판단
Der 31. Oktober gibt den Menschen in diesem Jahr einen freien Freitag. Richtig oder falsch?

A2 33. 판단
In Funny-World leuchten mehr als 600 Kürbisse. Richtig oder falsch?

B • WÖRTER AUS DEM TEXT

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요.

Kostüm • Kürbis • Feiertag • Süßes • Kerze

A2 34. 빈칸
Die Kinder ziehen ein ___ an und gehen von Haus zu Haus.

A2 35. 빈칸
Im Fenster leuchtet ein ___ mit einem Gesicht.

A2 36. 빈칸
Der Reformationstag ist ein gesetzlicher ___.

A2 37. 빈칸
Die Kinder rufen an der Tür: „___ oder Saures! “

A2 38. 빈칸
In vielen Straßen stehen ___ und kleine Lichter.

C • LESEVERSTEHEN

정답을 고르세요.

A2 39.
Wann gehen die Kinder von Haus zu Haus? A. am Morgen · B. am Abend · C. in der Nacht um drei

A2 40.
Luthers Thesen hingen 1517 an der Tür… A. der Schlosskirche · B. des Rathauses · C. der Schule

B1 41.
Allerheiligen ist am… A. 31. Oktober · B. 1. November · C. 2. November

B1 42.
Wo stehen die Kürbisse dann im Zoo? A. Im Restaurant. · B. Rund um den Unterirdischen Zoo. · C. Am Eingang.

D • SÄTZE BAUEN

단어를 바른 문장으로 만드세요.

A2 43. 문장 만들기
die Kinder / rufen / an der Tür / Süßes oder Saures → ___

B1 44. 문장 만들기
neun Bundesländer / haben / am 31. Oktober / einen Feiertag → ___

A2 45. 바꿔 쓰기
Die Kinder bekommen an Halloween Süßigkeiten. → An Halloween ___.

B1 46. 문장 만들기
die Geschäfte / bleiben / am Sonntag / geschlossen → ___

Königsklasse in der Woche der zwei Zeiten

Von der Lucerna-Sportredaktion • Leseniveau: B1

Was für eine Fußballwoche! Am Dienstag und Mittwoch spielt die Champions League ihren 3. Spieltag, am Freitag beginnt die Bundesliga — und am Sonntag wechselt mittendrin die Zeit: Die Liga spielt zum ersten Mal in dieser Saison in der Winterzeit.

Der Dienstag brachte zwei deutsche Spiele. Borussia Dortmund gewann am Dienstagabend 2:1 bei Sabah FK in Baku. Der BVB nahm die drei Punkte mit nach Hause. Der VfB Stuttgart spielte zu Hause 1:1 gegen Atlético Madrid: Julián Álvarez machte den Ausgleich für die Spanier — ein Punkt für den VfB.

Heute Abend (Anstoß 21.00 Uhr) wird es noch größer: Der FC Bayern empfängt den FC Arsenal, und RB Leipzig spielt bei Real Madrid. Für Leipzig ist es ein schwerer Abend: Am Wochenende verlor die Mannschaft in der Liga 1:6 bei den Bayern. In Madrid muss Leipzig mutiger spielen. Ob das gegen Real reicht? Die Antwort gibt es heute Nacht.

Am Freitag um 20.30 Uhr beginnt der 7. Spieltag der Bundesliga: Stuttgart spielt gegen Mönchengladbach — noch in der Sommerzeit (MESZ). Am Samstag folgen fünf Spiele am Nachmittag; das Topspiel am Abend ist Borussia Dortmund gegen Eintracht Frankfurt um 18.30 Uhr. Und am Sonntag spielt die Liga dann in der neuen Zeit (MEZ): Hoffenheim gegen Leverkusen um 15.30 Uhr, Freiburg gegen die Bayern um 17.30 Uhr.

Merken Sie sich auch den nächsten Samstag: Am 31. Oktober spielen die Bayern in Dortmund — der Klassiker! Mehr dazu in der nächsten Ausgabe.

해설 — die Königsklasse 최상위 리그 (챔피언스리그의 별명) • der Spieltag 경기 라운드 • der Anstoß 킥오프 • der Ausgleich 동점골 • empfangen 홈에서 맞이하다 • mutig 용감한.

DER KLASSIKER RUFT

Am Samstag, dem 31. Oktober, spielen die Bayern bei Borussia Dortmund — das größte Spiel der Hinrunde. Halloween, Feiertag und der Klassiker an einem Tag: Die nächste Ausgabe wird voll! (Seite 7)

UND SIE? • 여러분은요?

Und Sie? Für wen sind Sie am Wochenende — Bayern, Dortmund oder Leipzig? Und wer gewinnt den Klassiker am 31. Oktober? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

주말에 누구를 응원하나요? 데어 클라시커는 누가 이길까요? 독일어로 두 문장을 써서 편집부에 보내 주세요.

DER 7. SPIELTAG • 7라운드 일정

Fr 23.10.	20.30 (MESZ)	VfB Stuttgart – Borussia Mönchengladbach
Sa 24.10.	18.30 (MESZ)	Borussia Dortmund – Eintracht Frankfurt (Topspiel)
Sa 24.10.	nachmittags	1. FC Köln – FC Schalke 04 · FC Augsburg – 1. FC Union Berlin
Sa 24.10.	nachmittags	1. FSV Mainz 05 – Werder Bremen · RB Leipzig – SV Elversberg
Sa 24.10.	nachmittags	SC Paderborn 07 – Hamburger SV
So 25.10.	15.30 (MEZ)	TSG Hoffenheim – Bayer 04 Leverkusen
So 25.10.	17.30 (MEZ)	SC Freiburg – FC Bayern München

Achtung, Zeit-Fans: Am Freitag und Samstag gilt noch die Sommerzeit (MESZ), am Sonntag schon die Winterzeit (MEZ) — die Uhren wurden in der Nacht umgestellt.

ÜBUNGEN • 4면 연습

정답은 8면에 • 문제는 수준이 섞여 있어요 • 번호로 찾으세요

A • LESEVERSTEHEN

4면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

B1 47.
Dortmund spielte am Dienstag… A. 2:1 in Baku · B. 1:1 zu Hause · C. 0:2 in Madrid

B1 48.
Wer traf für Atlético zum Ausgleich? A. ein Stuttgarter · B. Julián Álvarez · C. ein Torwart

B1 49.
Leipzig verlor am Wochenende… A. 0:1 · B. 2:2 · C. 1:6 bei den Bayern

B1 50.
Der Spieltag beginnt am Freitag mit… A. Stuttgart–Gladbach · B. Dortmund–Frankfurt · C. Freiburg–Bayern

B1 51.
Am Sonntag gilt schon die… A. Sommerzeit · B. Winterzeit · C. Frühlingszeit

B • DIE WÖRTER

B1 52–55. 단어와 뜻 짝짓기

52. der Ausgleich
53. der Spieltag
54. der Anstoß
55. die Königsklasse

a. der Moment, in dem ein Spiel beginnt
b. das Tor zum gleichen Stand, zum Beispiel 1:1
c. ein Tag, an dem alle Teams spielen
d. der Spitzname der Champions League

C • KOMPARATIV

비교급으로 문장을 완성하세요 (괄호 안은 원급이에요).

B1 56. 빈칸
Der Mittwoch ist noch ___ (groß) als der Dienstag: Bayern gegen Arsenal!

B1 57. 빈칸
Für Leipzig wird der Abend in Madrid ___ (schwer) als normal.

B1 58. 빈칸
Das Freitagsspiel beginnt ___ (spät) als die Sonntagsspiele.

B1 59. 빈칸
Die Fans wollen ___ (viel) Tore sehen.

D • DAS PRÄTERITUM

문장을 Präteritum (과거형)으로 바꾸세요.

B1 60. 바꿔 쓰기
Dortmund gewinnt 2:1 in Baku. → ___

B1 61. 바꿔 쓰기
Álvarez macht den Ausgleich. → ___

B1 62. 바꿔 쓰기
Stuttgart spielt 1:1 gegen Atlético. → ___

B1 63. 바꿔 쓰기
Leipzig verliert 1:6 bei den Bayern. → ___

B1 64. 바꿔 쓰기
Die Fans sind nervös. → ___

Ferien ohne Schule: Die Stadt gehört den Lesern

Von der Lucerna-Redaktion • Leseniveau: B1

Ferien — und die Schule ist zu. Was machen die Kinder und Jugendlichen in Berlin? In dieser Woche gehört die Stadt den Leserinnen und Lesern: Die Berliner Bibliotheken machen eine ganze Aktionswoche, denn am Samstag ist der Tag der Bibliotheken.

Es gibt Bibliotheks-Bingo, eine Wand mit Lieblingsbüchern und „Book-Blind-Dates“. Wie funktioniert ein Book-Blind-Date? Das Buch ist eingepackt, man sieht nur drei Stichworte. Man wählt ein Buch, ohne es zu kennen. Erst zu Hause packt man es aus — eine Überraschung wie ein Geschenk.

Warum der 24. Oktober? Das Datum erinnert an Karl Preusker: Am 24. Oktober 1828 gründete er in Großenhain in Sachsen eine Bibliothek — aus ihr wurde die erste öffentliche Bibliothek Deutschlands. Seit 1995 feiert das Land am 24. Oktober den Tag der Bibliotheken; Schirmherr war damals Bundespräsident Richard von Weizsäcker. Mehr als 8 000 Bibliotheken gibt es heute in Deutschland.

Und Halloween? Die Vorbereitungen laufen: Im Zoo Osnabrück geben Kinder ihre geschnitzten Kürbisse ab (Seite 3), und die Discounter verkaufen schon Kostüme. Wer noch ein Kostüm sucht, muss sich beeilen — am Samstag, dem 31. Oktober, ist die große Nacht.

Für viele Familien sind die Herbstferien auch Reisezeit. Aber nicht alle fahren weg: Bibliotheken, Zoos und Erlebnisparks machen den Herbst zu Hause zum Programm. Unser Tipp für den Samstag: erst in die Bibliothek, dann einen Kürbis schnitzen!

해설 — die Aktionswoche 행사 주간 • das Stichwort 키워드 • eingepackt 포장된 • der Schirmherr 명예 후원자 • sich beeilen 서두르다.

DER SAMSTAG-PLAN DER REDAKTION • 편집부의 토요일 계획

9.30 Uhr	In die Bibliothek: Bingo spielen und ein Book-Blind-Date wählen.
12.00 Uhr	Auf dem Markt einen schönen Kürbis kaufen.
15.00 Uhr	Zu Hause den Kürbis schnitzen — Ideen auf Seite 3.
18.30 Uhr	Fußball: Dortmund gegen Frankfurt, das Topspiel (Seite 4).
danach	Die Uhren umstellen nicht vergessen! (Seite 2)



Kürbisse auf einem Markt in den USA: Auch in Deutschland ist im Oktober Kürbiszeit — zum Schnitzen, Kochen und Dekorieren. (Seite 3)

Foto: U.S. Department of Agriculture — public domain

FERIEN IN ZAHLEN

11 Bundesländer haben gleichzeitig Herbstferien — der Höhepunkt ist in dieser Woche.

Mehr als 8 000 Bibliotheken gibt es in Deutschland.

Am Montag (26. Oktober) gehen sechs Länder zurück in die Schule — Baden-Württemberg startet dann in die Ferien.

UND SIE? • 여러분은요?

Und Sie? Wann waren Sie das letzte Mal in einer Bibliothek? Und welches Buch würden Sie als Blind Date wählen? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

마지막으로 도서관에 간 것은 언제인가요? 블라인드 데이트로 어떤 책을 고를까요? 독일어로 두 문장을 써서 보내 주세요.

ÜBUNGEN • 5면 연습

정답은 8면에 • 문제는 수준이 섞여 있어요 • 번호로 찾으세요

A • LESEVERSTEHEN

5면 기사를 읽고 정답을 고르세요.

B1 65.
Die Aktionswoche gibt es, weil… A. die Schule neu ist · B. der Tag der Bibliotheken ist · C. Halloween ausfällt

B1 66.
Bei einem Book-Blind-Date sieht man nur… A. den Preis · B. drei Stichworte · C. den Autor

A2 67.
Der Tag der Bibliotheken ist am… A. 24. Oktober · B. 31. Oktober · C. 19. Oktober

B1 68.
Karl Preusker gründete seine Bibliothek im Jahr… A. 1517 · B. 1828 · C. 1995

A2 69.
Am 31. Oktober ist… A. der Schulanfang · B. Halloween · C. der Bibliothekstag

B • WÖRTER AUS DEM TEXT

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요.

Bibliothek • Stichworte • Überraschung • eingepackt • Lieblingsbuch • leihen

B1 70. 빈칸
Man wählt ein Buch nach drei ___.

B1 71. 빈칸
Das Buch ist ___ — man sieht es nicht.

A2 72. 빈칸
Ein Blind Date mit einem Buch ist eine ___.

A2 73. 빈칸
An der Wand hängt mein ___.

A2 74. 빈칸
In der ___ kann man Bücher leihen.

B1 75. 빈칸
Ich möchte dieses Buch ___ — für drei Wochen.

C • SÄTZE MIT «WEIL»

weil로 두 문장을 연결하세요 (동사는 문장 끝에).

B1 76. 바꿔 쓰기
Die Kinder freuen sich. Es sind Ferien. (weil) → ___

B1 77. 바꿔 쓰기
Die Bibliotheken machen eine Aktionswoche. Es ist der Tag der Bibliotheken. (weil) → ___

B1 78. 바꿔 쓰기
Er bleibt zu Hause. Er will ein Buch lesen. (weil) → ___

B1 79. 바꿔 쓰기
Sie kauft ein Kostüm. Halloween ist am 31. Oktober. (weil) → ___

D • RICHTIG ODER FALSCH?

맞는지 틀린지 판단하세요.

A2 80. 판단
Mehr als 8 000 Bibliotheken gibt es in Deutschland. Richtig oder falsch?

B1 81. 판단
Der Tag der Bibliotheken ist ein neuer Tag aus dem Jahr 2026. Richtig oder falsch?

A2 82. 판단
Die Aktionswoche in Berlin dauert bis Samstag. Richtig oder falsch?

Soll die Zeitumstellung abgeschafft werden?

Von der Lucerna-Redaktion • Leseniveau: B2

Zweimal im Jahr steht die EU vor derselben Frage: vor oder zurück? An diesem Sonntag ist es wieder so weit. Doch warum gibt es die Sommerzeit überhaupt — und warum bleibt sie, obwohl so viele Menschen sie nicht mehr wollen?

Deutschland stellte die Uhren zum ersten Mal am 30. April 1916 um — mitten im Ersten Weltkrieg sollte Tageslicht Energie sparen. Nach dem Zweiten Weltkrieg endete die Praxis 1950. Erst am 6. April 1980 führten beide deutsche Staaten die Sommerzeit wieder ein; seitdem gilt sie ohne Unterbrechung.

Die Argumente sind bekannt: Die Freunde der Sommerzeit lieben die hellen Abende im Sommer. Die Kritiker sagen, der Körper leide unter dem Wechsel — und der Nutzen für die Energie sei heute klein.

Im Sommer 2018 fragte die EU-Kommission die Menschen in Europa: Soll die Zeitumstellung enden? 4,6 Millionen Antworten kamen zurück — so viele wie noch nie bei einer solchen Befragung. 84 Prozent von ihnen wollten die Umstellung abschaffen. Im März 2019 stimmte das Europäische Parlament mit 410 zu 192 Stimmen dafür, die Umstellung ab 2021 zu beenden. Aber die Regierungen der Mitgliedstaaten wurden sich nicht einig — und so blieb alles, wie es ist. Die Länder konnten sich nicht entscheiden, ob sie für immer Sommerzeit oder Winterzeit wollen.

Und nun? An diesem Sonntag genießen wir erst einmal die geschenkte Stunde. Die Debatte kommt bestimmt wieder — spätestens im März, wenn die Uhren wieder vorgestellt werden.

해설 — abschaffen 폐지하다 • die Befragung 설문조사 • der Mitgliedstaat 회원국 (복수 die Mitgliedstaaten) • sich einig werden 합의하다 • leiden 고통받다.

PRO & CONTRA • 찬성과 반대 — die Argumente der Debatte

PRO SOMMERZEIT

· Helle Abende im Sommer: mehr Zeit draußen, im Café und beim Sport.

· Feste und Märkte am Abend leben vom langen Licht.

CONTRA — GEGEN DIE UMSTELLUNG

· Der Körper leidet unter dem Wechsel, sagen die Kritiker.

· Energie wird heute kaum noch gespart — und 84 Prozent wollten 2018 ein Ende.

DIE ZEITLINIE • 타임라인

1916 Deutschland stellt zum ersten Mal um (30. April).

1950 Die Praxis endet nach dem Zweiten Weltkrieg.

1980 Beide deutsche Staaten führen die Sommerzeit wieder ein (6. April).

2018 EU-Befragung: 4,6 Millionen Antworten, 84 % für ein Ende.

2019 Das EU-Parlament stimmt 410 : 192 für das Ende ab 2021.

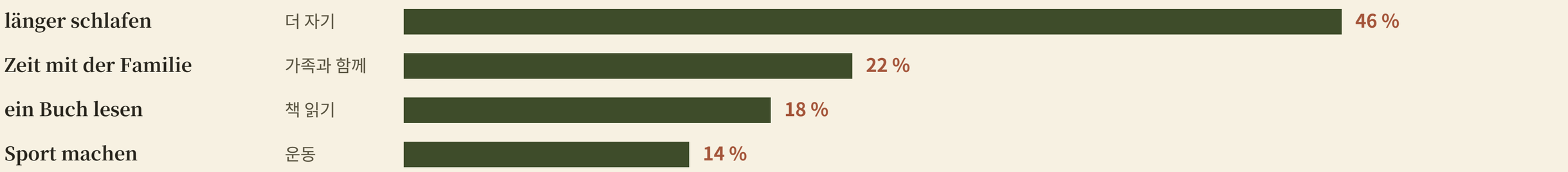
2026 Die Regierungen sind sich weiter nicht einig — umgestellt wird wie immer.

GESUND DURCH DEN HERBST

Die Grippezeit kommt. Die STIKO empfiehlt die Impfung besonders für Menschen ab 60 Jahren, für Schwangere ab dem zweiten Drittel, für Menschen mit chronischen Krankheiten und für alle, die in Pflege und Medizin arbeiten. Der Schutz baut sich in 10 bis 14 Tagen auf. Impfen lassen kann man sich beim Hausarzt und in Apotheken (ab 18 Jahren).

독감 철이 와요: STIKO는 60세 이상, 임산부 (중기부터), 만성질환자와 의료 • 돌봄 종사자에게 접종을 권해요. 면역은 10–14일에 생겨요.

WAS MACHEN DIE DEUTSCHEN MIT DER EXTRA STUNDE? • 늘어난 한 시간으로 무엇을 할까요?



ÜBUNGSDATEN • 연습 데이터 — Diese Zahlen sind ein Übungsbeispiel der Redaktion zum Lesen von Diagrammen, keine echte Umfrage. (이 숫자는 편집부의 연습 예시이며 실제 설문조사가 아니에요.)

ÜBUNGEN • 6면 연습

정답은 8면에 • 문제는 수준이 섞여 있어요 • 번호로 찾으세요

A • DAS DIAGRAMM LESEN

위의 연습 차트를 보고 정답을 고르세요.

B1 83.
Wie viele Prozent schlafen länger? A. 22 % · B. 46 % · C. 18 %

B1 84.
Was ist die zweitliebste Aktivität? A. Sport · B. ein Buch lesen · C. Zeit mit der Familie

B1 85.
Länger schlafen und ein Buch lesen zusammen sind… A. 60 % · B. 64 % · C. 68 %

B2 86.
Welche Gruppe ist größer? A. Sport allein · B. Familie und Lesen zusammen · C. beide gleich

B1 87.
Wie viele Prozent machen Sport? A. 14 % · B. 18 % · C. 22 %

B • LESEVERSTEHEN (B2)

6면 심층 기사를 읽고 정답을 고르세요.

B2 88.
Die vier Zahlen zusammen ergeben… A. 90 % · B. 100 % · C. 110 %

B2 89.
Wann stellte Deutschland die Uhren zum ersten Mal um? A. 1950 · B. 1916 · C. 1980

B2 90.
Wie stimmte das EU-Parlament 2019? A. 192 : 410 dagegen · B. einstimmig dafür · C. 410 : 192 dafür

B2 91.
Warum blieb die Umstellung? A. Die Bürger wollten sie. · B. Die Regierungen wurden sich nicht einig. · C. Das Parlament sagte Nein.

C • GRAMMATIK

괄호 속 형태로 빈칸을 채우세요.

B1 92.
Wie viele Antworten kamen 2018 zurück? A. 4,6 Millionen · B. 460 000 · C. 84 Millionen

B2 93. 빈칸
Die Uhren ___ (werden) am Sonntag umgestellt.

B2 94. 빈칸
Die Länder wissen nicht, ___ sie Sommerzeit oder Winterzeit wollen.

B1 95. 빈칸
84 Prozent wollten die Umstellung ___. (abschaffen)

B2 96. 빈칸
Im März 2019 ___ das Parlament für das Ende. (stimmen)

D • WÖRTER DER DEBATTE

상자 속 단어로 빈칸을 채우세요.

Umstellung • Mehrheit • abschaffen • Mitgliedstaaten

B1 97. 빈칸
Die ___ findet zweimal im Jahr statt.

B2 98. 빈칸
84 Prozent sind eine klare ___.

B1 99. 빈칸
Viele Menschen wollen die Umstellung ___.

B2 100. 빈칸
Die ___ der EU konnten sich nicht einigen.

Diese Seite gehört der Sprache: drei kleine Lektionen, die Sätze der Woche aus dieser Ausgabe, unsere Fehlerklinik — und Ihre Briefe.

이 면은 언어 전용이에요: 작은 수업 세 개, 이번 호 문장 (모두 이번 호 기사에서 그대로), 오류 클리닉과 독자 편지예요.

A2 • DIE UHRZEIT & «WERDEN»

So sagen Sie die Zeit: Es ist halb drei (2.30 Uhr), Viertel vor acht (7.45 Uhr). Mit werden sprechen Sie über die Zukunft: Morgen wird es kalt. Am Sonntag wird die Uhr umgestellt.

BEISPIELE • 예문

„Es ist Viertel vor acht.“ · „Morgen wird es sonnig.“

A2 101. 빈칸

Es ist Viertel ___ acht. (7.45 Uhr)

A2 102. 빈칸

Am Sonntag ___ die Uhr zurückgestellt. (werden)

A2 103. 빈칸

Morgen ___ es in Berlin regnen. (werden)

A2 104.

„Halb vier“ ist… A. 3.30 Uhr · B. 4.30 Uhr · C. 16.00 Uhr

B1 • VERGLEICHE & GRÜNDE

Vergleichen geht mit dem Komparativ: Die Nacht ist länger als sonst. Gründe geben Sie mit weil: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet — das Verb steht am Ende des Satzes.

BEISPIELE • 예문

„Der Zug ist schneller als das Auto.“ · „Ich lese, weil das Buch spannend ist.“

B1 105. 빈칸

Die Nacht zum Sonntag ist ___ (lang) als andere Nächte.

B1 106. 빈칸

Es wird früher dunkel, ___ die Tage kürzer werden.

B1 107. 바꿔 쓰기

Viele reisen. Es sind Herbstferien. (weil) → ___

B1 108.

Die Tage werden im Herbst… A. kürzer · B. kurz · C. der kürzeste

B2 • MEINUNG SAGEN

Eine Meinung sagen Sie höflich so: Meiner Meinung nach … Oder: Ich finde, dass … — bei dass steht das Verb am Ende! Nicht sicher? Dann: Es ist fraglich, ob …

BEISPIELE • 예문

„Meiner Meinung nach bleibt die Umstellung.“ · „Niemand weiß, ob sie nächstes Jahr noch gilt.“

B2 109. 빈칸

Ich weiß nicht, ___ die Umstellung bleibt.

B2 110. 빈칸

Es ist ___ , ob die Mitgliedstaaten sich einigen.

B2 111. 바꿔 쓰기

Ich finde: Die Sommerzeit ist gut. (dass) → ___

B2 112.

Höflich eine Meinung sagen: A. „Das ist Quatsch!“ · B. „Meiner Meinung nach ist das zu kompliziert.“ · C. „Du liegst falsch.“

DER WERKZEUGKASTEN • 도구 상자

Es ist halb drei. = 2.30 Uhr (3.30이 아니에요)

eine Stunde länger schlafen = 한 시간 더 자기

Von O bis O = 10월부터 부활절까지 (타이어 교체 암기 문장)

Meiner Meinung nach … = 제 생각에는 ……

Ich finde, dass … = 저는 ……라고 생각해요 (동사는 끝에)

Es ist fraglich, ob … = ……인지 의문

LESERBRIEFE • 독자 편지

Ein Beispiel der Redaktion — VOL.2 druckt Ihre Briefe!

„Liebe Lucerna, ich stelle meine Uhren schon am Samstagabend um. Dann ist der Sonntag ganz ruhig. Viele Grüße — ein Leser“

Schreiben Sie uns Ihre Sätze von Seite 2, 3 und 5 — und Ihre Texte zur Schreibaufgabe auf Seite 8!

편집부의 예시예요. 다음 호 (VOL.2)에 실제 독자 편지와 8면 쓰기 작품을 실어요.

NOCH EIN WORT • 단어 하나 더

«der Klassiker» (Seite 4): das größte Spiel der Saison — Bayern gegen Dortmund. 국가 더비예요.

SÄTZE DER WOCHE • 이번 주 문장

이번 호 기사에서 그대로 • 괄호 안은 출처

„Die Nacht hat dann 25 Stunden, und alle dürfen eine Stunde länger schlafen.“

그 밤은 25시간이고, 모두가 한 시간 더 잘 수 있어요.

Seite 1 • A2

„Im Frühjahr stellt man die Gartenmöbel VOR das Haus — im Herbst stellt man sie ZURÜCK ins Haus.“

봄에는 정원 가구를 집 앞으로, 가을에는 집 안으로 되돌려요. (암기 문장)

Seite 2 • A2

„Wer vom 26. bis 29. Oktober einen geschnitzten Kürbis abgibt, bekommt für den 31. Oktober ein Freiticket für ein Kind.“

10월 26–29일에 조각한 호박을 내면 10월 31일 어린이 무료표를 받아요.

Seite 3 • B1

„Borussia Dortmund gewann am Dienstagabend 2:1 bei Sabah FK in Baku.“

도르트문트가 화요일 밤 바쿠에서 사바흐를 2:1로 이겼어요.

Seite 4 • B1

„Man wählt ein Buch, ohne es zu kennen.“

책을 고르는데, 아직 그 책을 몰라요. (도서관 블라인드 데이트)

Seite 5 • B1

„84 Prozent von ihnen wollten die Umstellung abschaffen.“

그들 중 84%가 시간 조정을 폐지하길 원했어요.

Seite 6 • B2

„Die Stunde von 2.00 bis 3.00 Uhr gibt es in dieser Nacht zweimal.“

이 밤에는 2시부터 3시까지의 한 시간이 두 번 있어요.

Seite 2 • A2

„Aber die Regierungen der Mitgliedstaaten wurden sich nicht einig — und so blieb alles, wie es ist.“

하지만 회원국 정부들은 합의하지 못했고, 모든 것이 그대로 남았어요.

Seite 6 • B2

FEHLERKLINIK • 오류 클리닉

학습자가 가장 자주 하는 실수 네 가지 • 먼저 고치고 답을 보세요

FALSCH
Ich habe 25 Jahre alt.

RICHTIG
Ich bin 25 Jahre alt.

나이는 haben이 아니라 sein을 써요!

FALSCH
Halb drei ist 3.30 Uhr.

RICHTIG
Halb drei ist 2.30 Uhr.

halb drei = 2시 반 (drei 앞이에요).

FALSCH
Berlin ist größer wie Hamburg.

RICHTIG
Berlin ist größer als Hamburg.

비교급 뒤에는 wie가 아니라 als를 써요.

FALSCH
Ich bleibe zu Hause, weil ich lese ein Buch.

RICHTIG
Ich bleibe zu Hause, weil ich ein Buch lese.

weil 문장에서 동사는 문장 끝에 와요.

IN DER NÄCHSTEN AUSGABE • 다음 호 예고 (VOL.2)

Samstag, 31. Oktober: Halloween UND Reformationstag UND der Klassiker in Dortmund · Sonntag, 1. November: Allerheiligen · Baden-Württemberg startet in die Herbstferien · dazu Ihre Leserbriefe und die besten Texte von Seite 8!

A • LÜCKENTEXT • 빈칸 채우기

Jonas freut sich auf das Wochenende. Am Samstag kauft er einen Kürbis und (113)___ ihn zu Hause. Am Nachmittag (114)___ er in die Bibliothek — sie hat am Samstag ein besonderes Programm. Am Abend spielt Dortmund, und Jonas sieht das Spiel mit Freunden. In der Nacht wird die Uhr (115)___: Die (116)___ beginnt. Am Sonntag schläft Jonas eine Stunde (117)___. Draußen ist es kalt, der erste (118)___ ist da. „Ein Sonntag mit 25 Stunden“, sagt Jonas, „(119)___ mir gut! Und am Montag (120)___ ich wieder in die Schule.“

선택지:

113. A. kocht • B. schnitzt • C. malt

114. A. geht • B. schläft • C. kocht

115. A. zurückgestellt • B. vorgestellt • C. vergessen

116. A. Sommerzeit • B. Ferienzeit • C. Winterzeit

117. A. früh • B. länger • C. laut

118. A. Frost • B. Sommer • C. Frühling

119. A. geht • B. gefällt • C. macht

120. A. gehen • B. gehst • C. gehe

B • WISSENSFRAGEN • 종합 문제

B1 121.
Der Tag der Bibliotheken erinnert an… A. Karl Preusker · B. Martin Luther · C. Lucas Cranach

A2 122.
Die Uhr wird umgestellt am… A. Freitag um 20.30 Uhr · B. Sonntag um 3.00 Uhr · C. Samstag um Mitternacht

A2 123.
„Von O bis O“ heißt: Winterreifen von… A. Oktober bis Ostern · B. Oktober bis Oktober · C. Ostern bis Oktober

B1 124.
Am 31. Oktober spielen die Bayern… A. zu Hause · B. in Dortmund · C. in Berlin

B1 125.
Die Grippeimpfung schützt nach… A. 2 Tagen · B. 10 bis 14 Tagen · C. 3 Monaten

B1 126.
In Apotheken impft man Menschen… A. ab 6 Jahren · B. ab 18 Jahren · C. nur ab 60

A2 127.
Das Topspiel am Samstag ist… A. Freiburg–Bayern · B. Dortmund–Frankfurt · C. Stuttgart–Gladbach

A2 128.
Die Stunde 2.00–3.00 Uhr gibt es in der Nacht… A. einmal · B. zweimal · C. gar nicht

C • LESEVERSTEHEN • 독해

Frau Berger arbeitet in einer Berliner Bibliothek. Am Samstag, dem 24. Oktober, beginnt sie um halb zehn mit der Arbeit. Heute ist der Tag der Bibliotheken: Um elf Uhr spielt sie mit den Kindern Bibliotheks-Bingo. Am Nachmittag hilft sie bei den Book-Blind-Dates. Um 18 Uhr schließt die Bibliothek. Frau Berger fährt nach Hause und stellt am Abend alle Uhren um — morgen darf sie eine Stunde länger schlafen.

B1 129.
Wann beginnt Frau Berger mit der Arbeit? A. um 9.30 Uhr · B. um 10.30 Uhr · C. um halb elf

A2 130.
Was spielt sie um elf Uhr mit den Kindern? A. Fußball · B. Bibliotheks-Bingo · C. Karten

A2 131.
Was macht sie am Abend zu Hause? A. Sie schnitzt einen Kürbis. · B. Sie stellt die Uhren um. · C. Sie liest ein Buch.

B1 132.
Warum darf sie am Sonntag länger schlafen? A. Die Bibliothek ist zu. · B. Die Uhr wird zurückgestellt. · C. Sie hat Urlaub.

D • SÄTZE BAUEN • 문장 만들기

A2 133. 문장 만들기
die Uhr / wird / am Sonntag / zurückgestellt → ___

A2 134. 문장 만들기
wir / schlafen / eine Stunde / länger → ___

B1 135. 문장 만들기
die Kinder / freuen sich / weil / Ferien / sind → ___

B1 136. 문장 만들기
am Samstag / ist / der Tag / der Bibliotheken → ___

E • ÜBERSETZEN • 번역

A2 137. 번역
Die Nacht hat 25 Stunden. (한국어로)

A2 138. 번역
Ich stelle die Uhr am Samstagabend um. (한국어로 번역하세요)

B1 139. 번역
일요일에 한 시간 더 자요. (독일어로)

B1 140. 번역
도서관에서 책을 빌릴 수 있어요. (독일어로)

F • WÖRTER PAAREN • 단어 짝짓기

B1 141–144. 단어와 뜻 짝짓기

141. die Umstellung
142. die Mitgliedstaaten
143. die Mehrheit
144. der Feiertag

a. ein Tag, an dem man nicht arbeiten muss
b. der Wechsel zwischen Sommer- und Winterzeit
c. die Länder, die zu einer Union gehören
d. mehr als die Hälfte, zum Beispiel 84 Prozent

G • DIALOG • 대화 완성

— Guten Tag! Ich suche ein Buch für meinen Sohn. — Gern. Wie alt ist er? — Er ist neun, und er mag Tiere. — Dann ist dieses (145)___ perfekt: „Tiere im Herbst“. Mehr Tierbücher finden Sie im ersten (146)___. — Danke! Gibt es heute auch das (147)___? — Ja, um elf Uhr im Kinderzimmer. Bitte zeigen Sie mir noch Ihren (148)___. — Hier ist er. Wie lange kann ich das Buch (149)___? — Drei Wochen. Viel Spaß beim Lesen!

선택지:

145. A. Buch • B. Bett • C. Brot

146. A. Keller • B. Stock • C. Garten

147. A. Fußball • B. Kino • C. Bingo

148. A. Bibliotheksausweis • B. Bibliotheksausflug • C. Bibliotheksautor

149. A. essen • B. behalten • C. singen

H • SCHREIBEN • 쓰기

Schreiben Sie einen kurzen Text (80 bis 100 Wörter): «Mein Sonntag, der 25. Oktober». Erzählen Sie: Wie lange schlafen Sie? Was machen Sie am Morgen, am Nachmittag und am Abend? Schreiben Sie auch einen Satz über die Uhr! Die besten Texte drucken wir in VOL.2 (Seite 7, «Leserbriefe»).

독일어로 80–100단어를 쓰세요: «나의 10월 25일 일요일». 얼마나 자는지, 오전 • 오후 • 저녁에 무엇을 하는지 쓰고, 시계에 대한 문장도 하나 쓰세요.

MUSTER • 모범 답안 (87단어)

Am Sonntag, dem 25. Oktober, schlafe ich eine Stunde länger. Dann frühstücke ich langsam mit meiner Familie. Um elf Uhr gehe ich in den Park, denn die Sonne scheint. Am Nachmittag lese ich mein neues Buch aus der Bibliothek. Am Abend koche ich eine Suppe mit Kürbis. Danach rufe ich meine Freundin an. Wir sprechen über das Fußballspiel am Samstag. Dortmund hat gewonnen, und wir freuen uns. Der Sonntag mit 25 Stunden ist mein Lieblingstag. Ich gehe früh ins Bett, denn am Montag beginnt die Arbeit wieder.

ANTWORTEN • 모든 정답과 해설 (1–8면)

— 제 1 면 —

1. zurückgestellt (zurückstellen = 뒤로 돌리기) • 2. 25 (25시간의 밤) • 3. Herbstferien (Herbstferien = 가을 방학) • 4. Winterzeit (표준시는 2027년 3월 28일까지) • 5. länger (eine Stunde länger schlafen 한 시간 더 자기) • 6. elf (11개 주가 동시에 방학이에요) • 7. B (일요일 새벽 한 시간 뒤로) • 8. C (11개 주가 동시에 가을 방학) • 9. A (표준시는 2027년 3월 28일까지) • 10. B (도서관의 날: 10월 24일 토요일)

— 제 2 면 —

11. halb (halb drei = 2:30 (반은 drei 앞이에요)) • 12. Viertel vor (7:45 = 8시 15분 전) • 13. Viertel nach (8:15 = 8시 15분) • 14. Mitternacht (0:00 = 자정) • 15. Mittag (12:00 낮 = 정오) • 16. Deutschland hat die Uhren am Sonntag umgestellt. (trennbar: um-ge-stellt) • 17. Die Nacht hat 25 Stunden gehabt. (haben → gehabt) • 18. Der Frost ist in der Nacht zum Dienstag gekommen. (kommen은 sein과 함께) • 19. Wir haben eine Stunde länger geschlafen. (schlafen → geschlafen) • 20. Die Familien sind in den Ferien gereist. (reisen은 sein과 함께) • 21. C (2A와 2B: 이 시간은 두 번 있어요) • 22. C (오른 시계는 손으로 맞춰야 해요) • 23. A (첫 서리는 월요일 밤에서 화요일로) • 24. B (2024년 10월부터 Alpensymbol 필요) • 25. b (Frost = 식물과 창유리에 어는 서리 b (비슷한 뜻의 표현이에요)) • 26. c (Reifen = 자동차의 고무 바퀴 c) • 27. a (Funkuhr = 신호를 자동으로 받는 시계 a) • 28. d (glatt = 얼음처럼 미끄러운 d)

— 제 3 면 —

29. Richtig (아홉 개 주에 종교개혁일 공휴일) • 30. Falsch (Luther는 1517년, 1715년이 아니에요) • 31. Richtig (10월 26–29일 호박을 내면 31일 어린이 무료표) • 32. Falsch (올해 10월 31일은 토요일이라 평일 휴일이 생기지 않아요) • 33. Richtig (Funny-World에 호박 600개 넘게) • 34. Kostüm (아이들은 Kostüm을 입어요) • 35. Kürbis (호박등 Kürbis) • 36. Feiertag (Feiertag = 공휴일) • 37. Süßes (Süßes oder Saures!) • 38. Kerzen (Kerzen (양초의 복수)) • 39. B (아이들은 저녁에 집집마다 다녀요) • 40. A (1517년 성 교회 문) • 41. B (모든 성인의 날은 11월 1일) • 42. B (호박은 지하 동물원 둘레에 장식으로) • 43. Die Kinder rufen an der Tür: Süßes oder Saures! (주어 + 동사는 두 번째 자리) • 44. Neun Bundesländer haben am 31. Oktober einen Feiertag. (수량사로 시작, 동사는 두 번째) • 45. bekommen die Kinder Süßigkeiten (bekommen = 사탕을 받다) • 46. Die Geschäfte bleiben am Sonntag geschlossen. (bleiben + geschlossen)

— 제 4 면 —

47. A (도르트문트 2:1 원정 승 (상대 Sabah)) • 48. B (Álvarez가 아틀레티코 동점골) • 49. C (라이프치히, 리그에서 바이에른에 1:6 패배) • 50. A (금요일 20:30 슈투트가르트–묀헨글라트바흐로 시작) • 51. B (일요일은 이미 표준시 MEZ) • 52. b (Ausgleich = 동점골 b) • 53. c (Spieltag = 경기 라운드 c) • 54. a (Anstoß = 킥오프 a) • 55. d (Königsklasse = 챔피언스리그 별명 d) • 56. größer (groß → größer (이번 주 가장 큰 밤)) • 57. schwerer (schwer → schwerer) • 58. später (spät → später (금요일 20:30 킥오프가 가장 늦어요)) • 59. mehr (viel → mehr (팬들은 더 많이 원해요)) • 60. Dortmund gewann 2:1 in Baku. (gewinnen → gewann) • 61. Álvarez machte den Ausgleich. (machen → machte) • 62. Stuttgart spielte 1:1 gegen Atlético. (spielen → spielte) • 63. Leipzig verlor 1:6 bei den Bayern. (verlieren → verlor) • 64. Die Fans waren nervös. (sein → waren (복수))

— 제 5 면 —

65. B (도서관의 날이라 행사 주간이에요) • 66. B (블라인드 데이트 책은 키워드 세 개만 보여요) • 67. A (도서관의 날은 10월 24일) • 68. B (Preusker는 1828년 Großenhain에서) • 69. B (10월 31일은 할로윈) • 70. Stichworten (nach drei + 3격 복수 Stichworten) • 71. eingepackt (책이 포장되어 있어요) • 72. Überraschung (선물 같은 놀라움) • 73. Lieblingsbuch (가장 좋아하는 책이 벽에) • 74. Bibliothek (도서관에서 책을 빌려요) • 75. leihen (möchte + 원형은 문장 끝에) • 76. Die Kinder freuen sich, weil Ferien sind. (weil 문장은 동사가 끝에) • 77. Die Bibliotheken machen eine Aktionswoche, weil es der Tag der Bibliotheken ist. (ist가 문장 끝으로) • 78. Er bleibt zu Hause, weil er ein Buch lesen will. (will이 끝에) • 79. Sie kauft ein Kostüm, weil Halloween am 31. Oktober ist. (ist가 끝에) • 80. Richtig (독일에 도서관 8,000곳 넘어) • 81. Falsch (도서관의 날은 1995년부터) • 82. Richtig (베를린 행사 주간은 토요일까지)

— 제 6 면 —

83. B (46%가 더 자요) • 84. C (2위는 가족과 함께 22%) • 85. B (46 + 18 = 64) • 86. B (가족+독서 = 40% 운동 14%) • 87. A (운동 14%) • 88. B (46+22+18+14=100) • 89. B (1916년 4월 30일 처음) • 90. C (410 대 192로 폐지 찬성) • 91. B (회원국 정부들이 합의하지 못했어요) • 92. A (답변 460만 건) • 93. werden (수동태: werden + Partizip II) • 94. ob (ob가 이끄는 간접의문문) • 95. abschaffen (wollen + 원형은 문장 끝에) • 96. stimmte (stimmen의 과거형 stimmte) • 97. Umstellung (Umstellung은 해마다 두 번) • 98. Mehrheit (84%는 확실한 다수) • 99. abschaffen (wollen + abschaffen) • 100. Mitgliedstaaten (회원국 정부들이 합의하지 못했어요)

— 제 7 면 —

101. vor (7:45 = 8시 15분 전) • 102. wird (wird + Partizip II (수동태)) • 103. wird (werden + 원형 = 미래) • 104. A (halb vier = 3:30) • 105. länger (lang → länger (25시간의 밤)) • 106. weil (weil은 이유를 이끌어요) • 107. Viele reisen, weil Herbstferien sind. (weil 문장은 동사가 끝에) • 108. A (비교급 kürzer) • 109. ob (ob가 이끄는 간접 의문) • 110. fraglich (Es ist fraglich, ob … = 확실하지 않아요) • 111. Ich finde, dass die Sommerzeit gut ist. (dass 문장은 동사가 끝에) • 112. B (Meiner Meinung nach = 정중한 의견 표현)

— 제 8 면 —

113. B (schnitzen = 호박 조각하기) • 114. A (geht in die Bibliothek = 도서관에 가다) • 115. A (Uhr zurückgestellt = 시계를 뒤로) • 116. C (Winterzeit = 표준시 시작) • 117. B (eine Stunde länger 한 시간 더) • 118. A (der erste Frost = 첫 서리) • 119. B (gefällt mir gut = 마음에 들어요) • 120. C (ich gehe (1인칭)) • 121. A (도서관의 날은 Preusker를 기념해요) • 122. B (일요일 새벽 3시에 뒤로) • 123. A (O bis O = 10월부터 부활절까지) • 124. B (데어클라시커는 도르트문트에서) • 125. B (면역은 10–14일에 생겨요) • 126. B (약국 접종은 18세부터) • 127. B (토요일 빅매치는 도르트문트–프랑크푸르트) • 128. B (2–3시는 두 번 있어요) • 129. A (halb zehn = 9:30) • 130. B (11시에 아이들과 Bingo) • 131. B (저녁에 집에서 시계를 맞춰요) • 132. B (시계를 뒤로 돌려서 더 잘 수 있어요) • 133. Die Uhr wird am Sonntag zurückgestellt. (wird는 두 번째, Partizip은 끝에) • 134. Wir schlafen eine Stunde länger. (주어-동사-목적어 순서) • 135. Die Kinder freuen sich, weil Ferien sind. (weil 문장은 동사가 끝에) • 136. Am Samstag ist der Tag der Bibliotheken. (시간 표현으로 시작, 동사는 두 번째) • 137. 이 밤은 25시간이에요. (Stunden = 시간) • 138. 저는 토요일 저녁에 시계를 맞춰요. (umstellen = (시계를) 맞추다) • 139. Am Sonntag schlafe ich eine Stunde länger. (한 시간 더 자기 = eine Stunde länger schlafen) • 140. In der Bibliothek kann man Bücher leihen. (kann man … leihen = 빌릴 수 있어요) • 141. b (Umstellung = 서머타임 • 표준시 전환 b) • 142. c (Mitgliedstaaten = 회원국 c) • 143. d (Mehrheit = 다수 d) • 144. a (Feiertag = 공휴일 a) • 145. A (Buch = 책 (아들을 위한 책)) • 146. B (im ersten Stock = 2층 (독일식 1층)) • 147. C (Bingo = 도서관 빙고) • 148. A (Bibliotheksausweis = 도서관 카드) • 149. B (behalten = 빌려 두다) • 150. 열린 문제 — 기준은 쓰기 칸에, 모범 답안은 8면 쓰기 칸 안에 (항목대로 채점해요)